

叶圣陶诗词选注

陈次国 叶至善 王湜华编注
开 明 出 版 社

陈次园 叶至善 王湜华编注

叶圣陶诗词选注

开
明
出
版
社

责任编辑：柯 敏
封面设计：吴寿松
版面设计：张柏年

叶圣陶诗词选注

陈次园 叶至善 王滢华编注

*

开 明 出 版 社 出 版

（北京车公庄西路19号）

新华书店北京发行所发行

北京外文印刷厂印刷

字数233千字 开本850×1168毫米 1/32 印张11.5

1991年4月北京第1版 1991年4月北京第1次印刷

印数：0,001—5,000

*

ISBN 7-80077-035-3/I · 3 定价：5.40元

选注说明

一、此选注本共选叶圣陶先生所作诗词一百五十题，计二百一十七首，包括各种不同之题材与体裁，希望能较全面地反映圣陶先生一生之经历、交游、思想、感情，以及诗词创作之特色。所选各篇，均根据先生手抄之自藏本作了校核。

二、林辛平、王了一、俞平伯三位先生的评语，均录自圣陶先生自藏本之第一册；第二第三两册未经三位先生过目，故评语阙如。只少数几首附有录自平伯先生书信中之评语。

三、今人注释古人诗词，往往作“题解”以说明作者创作斯篇之本意。此选注本则易以“本事”，辑录了圣陶先生日记、书信、散文中与各篇作品有关之记载，虽星星点点，亦有助于读者了解先生创作斯篇之动机或原委，以及造意谋篇之用心。“本事”所辑录者均为第一手材料，或稍胜于注释者自撰之“题解”。

四、注释条目有以一个词为一条者，有以一句或数句为一条者。除断以顿号者不计外，断以逗号、句号、问号、叹号、冒号者，均算作一句。注释着重于说明；如为典故，则兼及出处，以供读者参考。圣陶先生用典向不拘泥，甚至出于无心，故所注出处不一定是先生本意；还有少数注释，用意帮助读者联想，聊供阅读时参考。

序

孙玄常

一九八一年至一九八三年初，当时我还在北京，参与人民教育出版社的工作。老友陈次园同志和王伯祥先生之子湜华同志编了一本《叶圣陶先生诗词选注》。他们因为我是叶圣老的旧部下，与叶圣老相识已四十多年，了解比他们深，所以叫我作序。我在一九八三年一月交了稿，是用文言写的。后来，他们把选注稿送呈叶圣老过目。叶圣老看过后说：“等我死后再说吧。”这当然是谦虚的话。但是既然这么说了，这件事只好搁下来了。

叶圣老逝世到现在已经两年。次园、湜华两位旧事重提，把选注稿送给叶圣老的长子至善同志征求意见。至善同志看了之后提出了一些改进意见，主要是三条：一是增加和调整若干篇目，使读者对叶圣老诗词创作的特色，包括内容和形式，可以有比较全面的了解；二是在各篇诗词的注释的前面加上“本事”，“本事”摘引叶圣老日记、书信、散文中的有关记载，使读者可以了解叶圣老创作此篇之经过，包括当时的生活和心情，创作之动机，材料之由来，以及辞句之推敲等等；三是增加一些注解，并把注释写得浅显一些，好让爱好诗词的中学生也能看懂。次园、湜华两位同意他的意见，并请他一同参加工作。他们三位经

过三个多月的努力，选注稿已接近完成，于是来信要我根据修改充实后的稿本重写一篇序。我愉快地接受了这个任务，本能让中学生也能看懂的要求，这篇序文改用了白话。

叶圣老作旧体诗词始于中学时代，作品得到同学辈如王伯祥先生、顾颉刚先生等的赞赏。五四新文化运动中，叶圣老竭力提倡作新诗，自此很少作旧体诗词，偶尔作一篇，只是给朋友看看而已，直到抗战前，公开发表的似乎只有《挽鲁迅先生》一首七律。抗日战争爆发，叶圣老避寇入川，写的诗词才多起来，大多是寄给留在上海的朋友们看的，并不准备发表，写的大多是在乐山、成都等地的生活和感怀，寄托了爱国忧民、严辨夷夏的思想感情。由于叶圣老有高度的古典文学修养，深厚的爱国主义思想，又得江山之助，所以一写出来便不同凡响。如《伯祥五十初度》、《游青城口占》、《乐山寓庐被炸移居城外野屋》、《水龙吟》、《浣溪沙四首》、《仿古乐府书满子所闻车夫语》、《次韵答佩弦见赠之作》、《重庆不眠听雨声杜鹃声》等等，无一首不臻上乘，得到了老诗人林宰平、俞平伯、王了一诸位先生的赞赏。

抗战胜利后，叶圣老回到上海，仍工作于开明书店，并致力于民主运动。一九四八年冬，平津战役结束，次年年初，叶圣老接受中共中央邀请，绕道香港，乘舟北上，进入山东解放区，三月抵达北平，即担负了编辑教科书的任务；九月参加新政协；新中国成立后，担任了政府工作。当时，颇有一些报刊、会议、单位和个人请叶圣老题词。叶圣老性情平易，从不拒绝人家的请求，发表的诗词于是渐渐多起来。有一次，叶圣老亲口对我说：“这些应酬之作算不了什么诗词，只好放在大字报上。”这当然也是过谦之辞。这些作品虽然是应人之请而写的，几乎每一

首都贯穿了歌颂党和新社会的感情。我最爱的是《水龙吟》咏武昌东湖、咏庐山雾这些篇，写景抒情，曲折回旋，别具风致，古今罕见。一九五七年，夫人胡墨林女士逝世，叶圣老作了好几首悼亡的诗词，包括《扬州慢》、《墨亡》、《水调歌头》（从化温泉）等，情意真挚，我看应在元稹《悼亡》之上。至于晚年所作怀念朱自清先生的《兰陵王》，痛悼老舍先生的《齐天乐》，友情之深切，催人泪下。我之激赏这些篇章，也许由于我的偏见。

从明清以来，作诗的大致可分学唐的和学宋的两大派；填词的可分为学北宋和学南宋的，也可分为学豪放的和学婉约的两派。叶圣老却从不提倡一味摹仿古人。他在题《倾盖集》的《满庭芳》词中说：“唐宋堪师不袭，用心在毕写吾真。”又说：“念瓶无新旧，酒必芳醇。谁愿操觚妄作，几千载，诗已纷纭。”作诗要求“毕写吾真”，是叶圣老一贯的主张，在七律《偶成》中也说过：“当境洽情诗便好，斟酌唐宋我胡为。”正因为要求“毕写吾真”，抱着不肯“操觚妄作”的认真态度，叶圣老的诗词自成一种风格，很难用恰当的词语来评论。我一再思索，也许可以用“清真沉厚”四个字来概括。不知是否恰当，这就要请教于识者了。

叶圣老不赞成“斟酌唐宋”，一味摹仿古人，当然不愿意把诗词写得典丽古奥，使人莫明所以，望之生畏。但是，一位古典文学修养极高的人，经典满腹，学富五车，在作品中偶然使用一些典故，也就不足为怪了。俞平伯老先生评论叶圣老的《浣溪沙四首》，说“用典入微，令人不觉”，这话十分公允。那么这些“令人不觉”的典故，当然需要加以揭示和注释了。还有一些作品，谋篇结构或用词造句，作者自以为很平常，可是读者由于不了解作者当时的处境和心情，读起来也很费解。比如陶渊明的诗，一

向被称为“平淡天真”，可是两宋以来笺注不绝，也可以看出注释的重要性和必要性了。现在，叶圣老的这本诗词选集，有博学的次园同志和熟悉叶圣老生活的至善同志、湜华同志作的注释，又有至善同志辑集的堪称为第一手材料的“本事”，读起来当然就方便多了。

一九七八年以来，中央实施了改革开放的政策，在文艺方面真正实行了“百家争鸣，百花齐放”，作诗词的同志就多起来了，全国各省市、各学校、各社会团体，组织诗词学会的也非常多，成为一代的风气。我祝愿《叶圣陶诗词选注》能够早日与读者见面。

一九九〇年八月二十四日

目 录

序(孙玄常)	1
游拙政园	1
译斯蒂文森自题墓碑诗	5
挽鲁迅先生	7
鹧鸪天 “不定阴晴落叶飞”	10
长亭怨慢 颂抗战将士	12
卜算子 伤兵	14
宜昌杂诗	16
江行杂诗	18
题伯祥书巢	20
自北碚夜发经小三峡至温泉公园	24
今 见	25
鹧鸪天 初至乐山	27
游乌尤山	29
至善满子结婚于乐山得丐翁寄诗四绝依韵和之	31
伯祥五十初度	35
雪邨题弘一法师人安里留影绝句依韵和之	41
王献唐以所绘山水相赠题二绝依韵酬之	43

自成都之灌县口占	45
游青城口占	47
乐山寓庐被炸移居城外野屋	49
水龙吟 “举头黯黯云山”	55
浣溪沙四首 “曳杖铿然独往还”“尽日无人叩竹扉” “野菊芦花共瓦瓶”“几日云阴郁不开”	57
采桑子 偕佩弦登望江楼	61
仿《古乐府》书满子所闻车夫语	63
偶成 “天地不能以一瞬”	65
次韵答佩弦见赠之作	67
湘春夜月 忆家园榴花	73
送佩弦之昆明	76
半醒闻水碾声以为火车旋悟其非	78
二 友	80
彬然来成都见访同登望江楼	84
重庆不眠听雨声杜鹃声	86
自重庆之贵阳寄子恺遵义	88
公路行旅	90
桂林赠洗翁	92
弘一法师涅槃颂	94
题沈君钊《风雨一庐图》	96
自居乐山与上海诸友通信重行编号今满百通矣	98
彬然治圃桂林百岩山	100
踏莎行 题丁聪所绘《现象图》	102
题绍虞独立像	104

挽陶行知先生	106
题开明二十周年纪念碑	108
题木刻画《春耕》	110
丐翁周年祭	112
自香港北上呈同舟诸公	115
鹧鸪天 “潜托琴心夜访陈”	118
菩萨蛮 寄题邓氏园	120
寿张菊老九十	122
扬州慢 略叙偕墨同游踪迹	123
墨 亡	126
鹧鸪天 “暝色无端侵小斋”	127
水调歌头 从化温泉	128
悼振铎 前诗意未尽,再作一首	130
画会开 《建国十年咏》之二	134
语文教学二十韵	137
观李可染画展	141
赠萧长华老先生	144
成都杂诗 (八首选五)	146
重庆南温泉 (四首选三)	149
出 峡	151
天 气	153
水龙吟 武昌东湖	155
水龙吟 庐山雾	157
蝶恋花 云锦杜鹃	159
水龙吟 赠苏昆剧团	161

访陈巴尔虎旗牧区 (四首选二)·····	164
自牙克石至甘河林区四首选二·····	166
采桑子二首 札兰屯即景·····	168
玉楼春二首 呼伦池·····	170
浣溪沙二首 哲盟安代舞·····	172
赤峰红山风景区纪游·····	174
菩萨蛮 赤峰毛织厂观织地毯·····	176
三姝媚 访包钢·····	177
红 豆·····	179
梅园新村留题·····	180
顾文霞惠赠所绣猫蝶图报以诗·····	182
地 宫·····	184
与阿牛庭间合影题一绝·····	186
上海访绍虞夫妇·····	187
杭 州·····	189
偶 成 “眼前颇复饶佳境”·····	190
游香山·····	191
偶 成 “三百篇前早有诗”·····	193
论诗绝句十二首·····	195
蝶恋花 “无限时空中着我”·····	202
抄 书·····	204
醉太平 题永和相片册·····	206
西江月 海棠谢后作·····	207
题孙功炎《瓢落斋诗词稿》·····	209
题平伯所作题《桐桥倚棹录》十八绝句抄本·····	212

老 境	215
已 凉	217
从 未	218
集后山句酬朴初	219
百字令 题伯祥手抄《清嘉录》	221
读朴初见示诗	223
弄 翰	225
清平乐 寄李业文	227
减字木兰花 祖璋自闽南平和寄赠水仙十茎	229
写 字	231
高阳台 题姚雪垠半身照片以为酬答	233
洞仙歌 题吕霞《抗战中度过的童年》辑集本	235
赠电工萧焕然师傅	237
观纪录片《成昆铁路》	240
菩萨蛮 杨东莼陈此生招游香山	242
踏莎行 题伯翁《遣兴丛抄》	244
夜游宫 赠王绪芳	246
洞仙歌 赠陈从周	248
兰陵王 “猛悲切”	250
青岛海滨晨眺 至善至美从	256
题《乾隆以来系年要录》排校残本	258
追念子恺	261
题湜华手抄郑夏周三家评《片玉词》	264
赠刘火子金端苓	266
报平伯伉俪咏菊诗	269

周恩来总理挽诗	272
陈从周惠墨竹赋此酬之	274
矫毅为余治三印作此酬之	276
赠兀真	278
吴玉如赠诗作此酬之	279
叔湘索书因作二绝句赠之	281
题王以铸《咸宁杂诗》	283
重到角直	285
邓尉四古柏	287
前洲之桥	289
自力二十二韵	292
巴金兄索书作此赠之	294
题王剑英《明中都城考》	296
梦 境	298
六么令 丁玲见访‘喜极’作此赠之	299
书赠朱海观	301
题关良《五醉图》	303
满庭芳 题《倾盖集》	305
水龙吟 寿王了一八十	307
读书二首	310
望江南十首 忆成都	313
菩萨蛮 赠新风霞	317
赋别四绝挽雁冰兄	319
题《李健吾小说选集》	321
元善兄九十初度	324

重读颉刚兄早年贻书	326
赠广洽法师	331
追念柳亚子先生	333
赠大川完三郎	336
冰心惠赠新印散文本作此谢之	338
亭林先生诞生三百七十周年纪念	339
齐天乐 题《老舍评传》	342
贺昌群兄逝世十周年作诗三首纪念之	345
六州歌头 读《周恩来统一战线文选》	352

游拙政园

纤雨值休辰，园游恣幽赏。回沼抱南轩，几窗爱净朗。
小坐神顿清，喻之言难想。环顾卉树森，浓绿弥众象；
稀处现楼台，微风动帘幌。一声鹧鸪啼，忽焉聆繁响；
乃如蟹爬沙，急雨敲林莽。此境益静寂，空山或可仿。
颉刚远道归，听雨谈抵掌。直北是长安，冠盖属朋党。
白日妖霾现，杀人弃沟壤。鸡鸣上客尊，狗苟公道枉。
豪游金买笑，乞怜血殷颡。嗟哉行路难，触处是肮脏。
何当谢世虑，摄心息俯仰。寄情孰所乐？高歌慨以慷。
相对更无言，旋觉池水涨。初荷碧玉盘，水珠滚三两。

【本事】

圣陶先生一九一三年六月二十九日日记云：“岷原见过小斋，邮使忽送书至，拆视知为颉刚自苏发者，因知彼必以昨日归，乃偕访之于其家，果遇之。久不相见，相见颇慰。颉刚谓必有可以游散之处，以资我侪之清谈，乃游于拙政园。此园已三年未至，蹊径不殊，犹能仿佛省识，因入南轩而坐焉。此园以水胜，萦回抱合，可以相通。水之一涯则叠石成山，亭盖其上，而老树茏葱，浓薄高下，因成各种之绿色。园实不甚大，

而不觉其不甚大者，树实为之；结构才思，吴地当推巨擘矣。”又云：“坐轩中，颉刚多谈京中事：谓如某君某君，昔日自期有操行者，今则为政党走狗，为嫖界脚色，为报界败类，某君某君，昔日自命有干才者，今则吹箫燕市，借贷度日，敲诈饱腹。所谓政府议会神圣尊严之所，乃独为罪恶坏事之出产地。侦骑密布，而人之生命危矣；兵士载道，而人之心思恐矣。京华首都乃无一片干净土安乐土，真可为长叹息矣。归后作诗十八韵，纪今日游园事。古诗实不恒作，颇自觉不能满意。”

【注 释】

拙政园——在苏州城内，为明代嘉靖(1522—1566)年间御史王献臣创建。全园以水池为中心，环池有远香堂、小飞虹、见山楼、香洲等景区，为我国园林艺术杰构之一，今开放为公园。

休辰——休息日，即星期天。

恣——放任，听凭。

南轩——在远香堂之西南，三面皆窗，与香洲隔水相望。今设有茶座供游人休憩。

“浓绿”句——大意为：众多景物皆笼罩着一片浓绿。

鹧鸪啼——民间向有“鹧鸪唤雨”之说。

繁响——指“急雨敲林莽”的声音。

“乃如”二句——二句倒装。大意为：急雨打在稠密的树上，刷刷地，像群蟹在沙上爬行。

“此境”二句——大意为：雨声繁喧，反觉环境更加幽静，仿佛身在空山中。

颉刚——顾颉刚先生(1893—1980)，苏州人，史学家，著述